

# میدان بهاس

## گفوتسن کوغکریس دان سمبوتن مشارکة

ایسی شراحن درادیو ملایا یخ تله دسیارکن فد 7 جنواری  
1957 دالم رواغن "بهاس دان فرسوراتن ملایو" - ف. ق.

(اوله : عبدالله باسمیح)

هیجان اندونسیا .

5. ممبتوق ساتو بدان یخ دبری توکس  
ملیهارا تولیسن ملایو (جاوی) سفای  
ککل هیدوف دملایا دان میماکن هیجان  
دغن هیجان تولیسن جاوی یخ سدغ  
دگوناکن داندونسیا .  
کوغکریس بهاس دان فرسوراتن ملایو یخ  
بهارو سلسی منجانکن توکس دغن لیه تراتور  
دان لیه بسر درفد دوا کوغکریس یخ تله دادکن  
دهولوم اداله منجادی تومفوان هارفن رعیه ملایو .  
اداله منجادی تومفوان هارفن رعیه ملایو یخ  
انصاف دان سدغ رسه کلیسه کران ملیهتکن بهاس  
ملایو ماسیه دتیندس دغن برباکی ۲ چارا دان  
اغکارا .

سکارخ رعیه ملایو سدغ منوغکو حاصل  
کوغکریس، سدغ منوغکو بواهن یخ لذة چیتا  
راسانم سدغ منوغکو بوکن سهاج بهاس ملایو  
بردوله دان منجادی فمفوغ علم فقهوان سجاجر  
دغن بهاس ۲ دنیا یخ ماجوم تنافی مهندقکی سفای ای

باکی مهادفی زمان کمردیکان تانوملایوم باکی  
مهادفی زمان بقسا ملایو تکق بردوله دتانهایرن  
دآتس داسر اسلام یخ سوچی، یخ سدغ دفرجواشکن  
تروس منروس دان اکن ترچافی - دغن عنایه الله  
یخ مها کواس - تیدق لام لاکی، مک فنجنتا ۲ بهاس  
دان چردیق فندی کیت تله بکرج کرس منکفکن  
بهاس ملایو منجادی بهاس کبشسان یقیردوله دان  
ملفکه لیه جاوه لاکی یأیت براختیار هندق  
میاتوکن دغن بهاس اندونسیا .

باکی منجیاکن چیتا ۲ یغلیا این، کیرا ۲ انم  
فوله بواه بدان بهاس دان کبودایان تله سلامة  
برکوغکریس فد بولن سفتیسبر 1956 یغلالو .

سبکیان یخ تله داشتهارکن، بایق کفوتسن  
تله دامیل اوله کوغکریس، دانتاران ایاله :  
1. ممبتوق بدان تنف کوغکریس .  
2. ممبتوق دیوان بهاس دان فستاک .  
3. میاتوکن بهاس ملایو دغن بهاس اندونسیا .  
4. میاتوکن هیجان رومی سننجوغ دغن



مسجد بندر رای فولو فیئغ، ساله سیواد مسجد یفانده  
دانا هملا یو.

برصفا کملا یوان، تیغکی موتو، فصیح بوپین،  
کیس بتول ایکاتن ایاتن ۲ دان ترا تور هیجانن.

کسدارن مشارکة یغ انصاف این تله تیمبول  
ایاله کران ملیهتکن فدماس یغ اخر ۲ این، بهاس  
ملا یوتله دچابولی. بهاس ملا یوتله دچابولی دغن  
چارایغ ساله دان میمفغ دری جالبهاس دان فراتوران  
بهاس ملا یویغ سبزنن، سهکک بوکن سدیکه  
دری انتارا فنولیس ۲ دان فغارغ ۲ له ۲ لاکي  
ورتاون دان سستراون، بوکن سدیکه یغ تیدق  
دافه ممبیداکن یغ مان بهاس، فرسوراتن، یغ مان  
بهاس فرتوتران دان یغ مان بهاس فاسر. سنوان  
درغکوم سام، دغن مشکوناکن داسر "تکف  
موا ۲" لالو دارق کهولو کهیلیردان داغکو شکن ۲  
سباکی کارغن یغبر موتو، سباکی کارغن یغ  
بر نیلای سسترا!

مریک تیدق منولیس منوره "فونولوجی" یغ  
مهندفکی سفای فرکتان ایت دفوترکن کفدبوی:  
"اکبار ۲" اتو "اهبار ۲"؟

سوات چنتوه لاکي، فرکتان "اصطلاح" تله  
دروسقن منجادی "ایستیه ۲". کالودتان سببن،  
مریک اکن مشو کاکن حکوم فونولوجی یغ منتفکن  
یهوا بوی حروف ح، ص دان ط یغ ترچنتوم دالم  
فرکتان "اصطلاح" ایت بوکن بوی ملا یو.  
تتافی سباریس دوا دباوهن، کیت اکن ترسوا  
مریک منولیس بر فوله ۲ فرکتان یغ نماکی حروف ح،  
ص دان ط. مثالن: حلال، حرام، صفا، صبر، طمع،  
وطن، دان سباکین.

یغ فلیقن، قاعده ساله یغ دمکین این، بوکن  
سهاج دلاکوکن اوله فنولیس ۲ یغ بوکن اهل  
بهاس، تتافی دلاکوکن جوک اوله ستغه اهل ۲  
بهاس ههکک یغبر کلر دقتور دان فروفیسر. بایک  
یغ دانا هملا یو اتو فون یغ داندونیا!  
داندونیا حکوم فونولوجی این تله دگوناکن

سیمقله کارغن ۲ مریک، بایک یغ تله دجادیکن  
بوکوم اتو یغ دموا ددالم مجله ۲ دان اخبار -  
بولانن، میشکوان اتو هارین، اکن ددافتی چنتوه ۲  
بر لمبق ۲. کات ۲ یغ سفاتوتن دتولیس دالم کارغن  
فرسوراتن یغبر موتو سفرت فرکتان: خبر، دهولو،  
سهاج، بهارو دانلین ۲، تله هیلخ لسف، تیدق  
تنتو هوتن ریمباش. اف یغ اد؟ یغ اد ایاله سبالیقن،  
کات ۲ فرتوتران، کات ۲ فاسر، سفرت: "کابر ۲"  
"دولو ۲" "ساج ۲" دان "بارو ۲". کالودتان: مغاف  
"خبر ۲" دتولیس "کابر ۲"؟ مریک اکن بر دلیل:  
بهوا منوره حکوم فونولوجی، بوی "خ ۲"  
دان لاین ۲ بوی یغ سبایق امفه بلس حروف  
ایت تیدق اد فد لیده ملا یو. تتافی حکوم  
فونولوجی این، تیدق فول دفکغ اوله مریک دغن  
کو کوه؟! دالماس مریک منولیس فرکتان "کابر ۲"  
کیرا ۲ سباریس دوا دباوهن، کیت اکن ترسوا  
مریک منولیس فرکتان "اخبار ۲" یا ایت منوره  
حکوم فونیتیک اتو بوی بهاس اصلن. مغاف

توکس  
سفای  
هیجانن  
سدغ

یغ  
ترا تور  
دادکن  
ملا یو.  
یغ  
بهاس  
دان

حاصل  
چیتا  
ملا یو  
سجاجر  
نای ای

دالم توليسن روميئن، سهشك بوكتن سهاج براتوس ۲ فركتان عرب يڄ برتالي دغن اسلام تله دروستيكن، بهكن نام الله عزوجل تله دفر كوسا دغن تيدق دسداري اتو فون دسداري. مثالن: عبدالغني (Abdul Ghani) تله منجادي ابدوالكثاني (Abdul Gani) فد حال بوله دتوليسن دغن بتول منوره توليسن رومي اندونيسيا دغن مٽكوناكن حروف "Gh" ۴۴.

راساڻ تيدق ترسليندوڄ كقد سيف ۲ فون بهوا ايران فونولوجي اين تله دتيسبولكن اوله اهل ۲ بهاس يڄ بوكن ملايو دان بوكن فول اسلام. حكوم فونولوجي ابن ميسڄ سسوي دغن ليده مريك يڄ تبل فيلتن، تيدق فصيح سغرت ليده ملايو. اهل ۲ بهاس يڄ دمكين صفتن اداله عبارته اورڄ يڄ مارهكن تانه: تيشكي رنده، فد حال دياله يڄ تيدق تاهو مناري!

مارهكن كفصيحن ليده ملايو، لالو دكتاكنن كهرابن!

حكوم فونولوجي اين - يڄ تيدق شك لاكي برتجوان هندق مٽيكيس كسن ۲ اسلام دالم فرسوراتن ملايو دان اندونيسيا - تله دترما اوله كوڄكريس بهارو ۲ اين. تنافي كوڄكريس تله برناليك سولا منريما بويي "شا" دان "زا" (ا دان %) منجادي بويي ملايوم، يايت سسوده اهل ۲ جواتنكواس هيچان كوڄكريس، تر تومبوق كقد براتوس ۲ كات ۲ يڄ فجل دان تله سباتي منجادي داره داكيڄ ليده ملايوم سغرت، شور، شير، شريڪه، مشارڪه، شهيدم شكور، دان سباگين. دان يڄربويي "زا" فول سغرت زڪاه، زمزم، زهره، دان سباگين.

سلاين درفد ايت، اولهكران جواتنكواس هيچان كوڄكريس اين بايك هاتين، مك كات ۲ يڄ مٽكوناكن حروف "ذ" دان "ظ" سغرت، اذن

اذان ذريعه ظالم، ظهر دان ظاهر، تله داڄڪوة دان دلوڄڪوقكن سموان كقد حروف "ز" سهاج، يعني دجاديكن اتق اڄڪتن. بكيٽو جوڪ كالو اهل ۲ كوڄكريس هندق مٽوبه راس دان منچاري ا سدق سليرا مك فركتان ظهر دان ظاهر بوله دتوليسن: لوهور دان لاهير، تيدق اد هالغتن - منوره كفوتسن كوڄكريس.

[سيڪيا دسبوقه فزيسان - كوڄكريس اكن بويي "شا" دان "زا" سيڪيان يڄ دترغكن نادي اداله منجادي سوات فغاكوان رسي دري فيهق كوڄكريس، بهوا تيسبوق فونولوجي سكارڄ سودهله بوبوس دغن وجودن دوا لوبڄ بسر دتغه ۲ يايت لوبڄ "شا" دان لوبڄ "زا". مدهمدهن دغن اوسها اهل ۲ بهاس كيت يڄ انصاف فد ماس يڄ اكن داتڄ اكن وجود فول بيراف بواه لوبڄ لاكي سهشك تيسبوق ايت رنتوه دغن سنديرين.

انس اف ۲ حال فونم جلسله سكارڄ، بهوا كفوتسن كوڄكريس بركتان سوال "هيچان رومي دان علم بويي بهاس ملايو" بوكله برداسر كن "فونولوجي" سغرت يڄ ترچاٽيه دالم سورة ۲ كفوتسنن دان تيدق فول برداسر كن "فونيتيڪ" تنافي برداسر كن "فونولوجي"!

مقنای بويي "ع" "ع" دان "ت" مخفن "اهل ۲ جواتنكواس هيچان كوڄكريس" برفچه دوا. سهاكين ماهو منوره فونولوجي اندونيسيا بوله ۲ دان سهاكين لاكي تنف مفر تاهنكن قاعده هيچان ملايو سننچوڄ يايت منوليسكن كات ۲ عرب دغن بتول اتو سهمفير ۲.

جلسن، هيچان رومي يڄ تله دفوتسكن اوله كوڄكريس، اد داتاران يڄ تيدق دافه دتفكن، بهكن تله ديار كن تربڪالي بكيٽو سهاج سهشك دجالنكن سياستن يڄ له لجوقه، دان اولهكران ماسيه بلنوم "اجاع" ماسيه اد "مسئله ۲

اندونيسيا يڭ بر داسر كن فونولوجي ايت بوله  
 ددافتي تر كسبر دغن سڭاس ۲۸ ددالم تيك فركتان  
 يڭ ساي ساڭيكن دسيني يآيت: "مؤمن"م  
 "نعمة" دان "حكمة" - nikmat, mukmin دان  
 hikmat. كتيك ۲۸. مكي حروف "k" دتغنم  
 تنافي حروف "k" اين بوله منجلا كتد تيك  
 كواس. دالم فركتان muku in (مؤمن). حروف  
 "k" ايت منجادي "مؤمن" دالم فركتان  
 (نعمة) اي منجادي "ع" دان دالم فركتان  
 hikmat (حكمة) اي بر كواس فنوه منجادي "ك".  
 ككاچوان اينله يڭ سدغ دباوا كتانهلايو.  
 تنافي ساي راس، هاڻ اورغ ۲ يڭ برفنديرين  
 "كاچو" اتو "مذهب" يڭ اكن منجادي  
 فسا توره دغن تيدق برسوال جواب لاڭي!

خلافهين" مك حال اين ترسره - كقد ذوق اتو  
 راس سي فنوليس اتو سي فقارغ. كالو اي  
 درغد اورغ ۲ يڭ چرمة دان مقدماتي كات ۲ عرب  
 يڭرتالي دغن اكام اسلام مك اي اكن منوليسن  
 منوره هيڭان يڭ بياس دفاكي دپانهلايو دان  
 سدغ دفاكي اوله فنوليس ۲ دان فقارغ ۲ اسلام  
 داندونيسيا. تنافي كالو سي فنوليس اتو سي  
 فقارغ ايت دري گولغن اورغ ۲ يڭ تيدق مڭسيل  
 برة كقد كات ۲ عرب يڭرتالي دغن اسلام. مك  
 اي اكن منوليسن منوره هيڭان رومي اندونيسيا  
 يڭبر داسر كن فونولوجي يڭ فد حقيقتن تله  
 دانور اوله اورغ ۲ يڭ بوكن اسلام دان ماسيه  
 دتنغ اوله چرديق فندي اندونيسيا يڭ بر جيو اسلام.  
 ستاكة مان كاچون دان كليرون هيڭان



جاموان ناسي كران ممبري سلامة فرتو كارن ا. ابوبكر احمد كراني فجابة اكام دن كڭيكن  
 مشاركة بروني (دودق نمبر 8 دري كيري) دان فقيران احمد فنولغ فكاوي دائره بروني - موارا  
 (دودق نمبر 2 دري كيري) يڭ اكن برلاتيه دجابة راديو سراوق سلما تيك بولن اتوق منجادي جرو هيبه  
 راديو بروني فد اول تاهون هدا فن، بر كسبر كناغن ۲ فر فيسا هن دغن صحابة ۲ مريك كورو اكام  
 بروني دان لاي ۲ صحابة فد مالم خميس 13 دسيمبر 1956 يڭ لالو درومه چيكنو احمد مرزوقي  
 بندر بروني. كيريسن چيكنو عبدالرحمن الحاج هاشم.

ة دان  
 سهاج  
 كالو  
 چاري  
 بوله  
 مڭن -  
 ن بويي  
 تادي  
 فيهق  
 سكارغ  
 يڭ بسر  
 زان  
 ت يڭ  
 د فول  
 ت رتوه  
 ع. بهوا  
 ن رومي  
 داسر كن  
 سورة ۲  
 نتيك ۲  
 مڭفن  
 برفچه  
 ندونيسيا  
 دن قاعده  
 ن كات ۲  
 سكن اوله  
 دتفكنم  
 سهاك  
 اولهكران  
 مسئله ۲